

**Avis juridique important**

|

# 61996J0264

???????? ???? ?????????????? ??? 16?? ????????? 1998. - Imperial Chemical Industries plc (ICI) ???  
Kenneth Hall Colmer (Her Majesty's Inspector of Taxes). - ?????? ??? ??? ??????  
????????????????? ??????????: House of Lords - ????????? ??????????. - ????????? ????????????????? -  
????? ?????????? - ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????, ?????? ??? ?????? ???????, ???  
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ????????? - ?????????????? ?????????? ?? ???  
????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? - ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? -  
????????????????? ??? ?????????? ??????????????????. - ?????????? C-264/96.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1998 ??????? I-04695

??????????

??????????

?????????? ??? ???????????

?????????? ??? ?? ?????????????? ???????

??????????????

## ????????? ??????????

1 ?????????????????? ?????????????? - ?????????????????? ??? ?????????????????? - ?????? - ?????????? ???????????  
?????????????????

(????????? ??, ?????? 177)

2 ?????????? ?????????????? ??? ?????????? - ?????????????? ?????????????????? - ?????????????? ?????????????? -  
?????? ?????????? - ??????? ?????? - ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ??????????  
consortium ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ???????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? - ??????????????????

(????????? ??, ?????? 52, 56 ??? 58)

3 ?????? ?????? - ?????????????????? - ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ???  
????????????????? ?????????? - ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?? ?????????????? - ??? ??????????????

(????????? ??, ?????? 5)

## ?????????????

4 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 177 ??? ?????????? ?????????????????? ??????????  
????????????????????? ??????????????, ?????? ??? ??????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ???????

?????????? ? ??????? ? ? ?????? ?????? ? ????????????????? ???? ?????? ???  
????????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????, ?????? ???? ???????????  
???????????????????? ???? ?????????, ????? ? ? ?????? ?????????? ? ?????? ??????????????  
?????????, ?????????????? ? ?????? ? ?????? ? ?????????????, ??? ??? ? ????????????? ??  
???????????????? ???? ????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????  
????? ??????, ??? ?????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ???? ????????????? ??????  
????????? ?????? ???? ? ? ?????????? ? ? ? ? ?????????????? ???? ?????? ??????

5 ? ???? 52 ???? ????????? ?????????? ???? ????????? ????????????? ?????? ?????? ? ??????,  
???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ???? ????????? ????????? ?????? ????????? ???? ??????  
consortium ???? ???? ????????? ?????????? ????????? holding ??? ?????? ???? ????????? ????  
????????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????????? holding  
?????????????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????????????? ? ?????????????????? ???? ?????????? holding ? ? ?????????????? ?????? ??????  
???????????????? ? ?????? ????????? ?????????????? ?????????? ????????????????????? ?????? ???? ?????????  
???????? ??????

?????????, ? ?????????? ???? ???? ?????????????? ? ????????? ???? ?????? ???? ????????? consortium  
???????????? ???? ???? ???? ????????? ? ? ????????? ?????????? ????????????????? ? ????????? ??????????????  
????????????? ???? ?????????, ?????????????????? ? ? ?????????? ???? ?????? ???? ??????????????  
?????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????? ? ? ?????????????? ????  
????????????????????? ???? ????????? ???? ?????????? ???? consortium, ?????? ???? ?????????????????????? ????  
??? ?????? ?????????????????? ???? ????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???  
????????????? ???? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????  
??? ? ? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ????  
???????????????? ???? ?????? ????????????????????????? ?????? ???? ?????????? ?????????, ????????? ???? ?????????????  
?????? ?????? ?????? ?????????? ????????? ?????????, ?????????, ??? ?????????? ???? ?????? ???? ??????????  
??? consortium ? ? ????????????? ? ? ???? ????????? ???? ????????????????????????? ???? ????????? ??????  
????????????????? ???? ???, ?????????????, ??? ?????????????????? ???? ????????? ???? ?????????????????????? ??????  
??? ?????????? ?????? ??????????

6 ???? ? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ? ? ????????? ?????????????? ?????? ????????????? ????  
???????????? ???? ????????? ????????????? ???? ????????????????? ?????????, ? ? ????????????? ????????? ????  
???????????? ? ? ????????? ????????????????? ???? ? ? ????????????????? ? ? ????????????? ???? ????????? ? ? ?????  
????????????????? ?????????? ???? ? ? ???? ????????????? ? ? ????????????? ?????. ????? ????????????? ???? ????  
???? ? ? ???? ????????????????? ????????? ???? ????????? ? ? ????????????????? ? ? ????????????????? ????????????????? ????  
???????? ?????????????? ???? ????????????????? ??????????, ????? ? ? ?????????? ?????? ????????? ????????? ? ?  
???????????????? ? ? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????????, ????????????????? ????  
???????????? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ???? ? ? ???? ????????? ????????????????? ?????? ??????  
???? ???? ????????? ? ? ?????? ????????????????? ????????????????? ???? ?????? ????????????????? ??????????

??????????

???? ????????? C-264/96,

??? ???? ? ? ????????????????? ?????? ??? House of Lords (????????? ??????????) ???? ? ?  
?????????????, ???' ????????????? ???? ????????? 177 ??? ?????????? ? ? ???? ?????? ??????????, ???  
????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ????????????? ????????????????? ??????

Imperial Chemical Industries plc (ICI)

???

Kenneth Hall Colmer (Her Majesty's Inspector of Taxes),

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 5 ??? 52 ???  
????????? ??,

?? ????????????,

????????????? ??? ????? G. C. Rodr?guez Iglesias, ????????, H. Ragnemalm, M. Wathelet  
(?????????) ??? R. Schintgen, ?????????? ??????????, G. F. Mancini, J. C. Moitinho de Almeida, J.  
L. Murray, D. A. O. Edward, P. Jann, L. Sev?n ??? K. M. ????????, ??????????,

????????? ??????????????: G. Tesauro

?????????????: L. Hewlett, ??????????? ??????????????,

?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? Imperial Chemical Industries plc (ICI), ?????????????????? ??? ????? Peter Whiteman, QC, ???  
Christopher Vajda, barrister, ?????????????? ???' ??????? ??? ?????????????????? ?????????? Hammond  
Suddards, solicitors,

- ? ??????????? ??? ?????????? ???????????, ?????????????????????? ??? ??? John E. Collins, Assistant  
Treasury Solicitor, ?????????????????? ??? ??? Derrick Wyatt, QC, ??? ??? Rabinder Singh, barrister,

- ? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? Peter Oliver ??? ???  
H?l?ne Michard, ??? ???? ?????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ??????? ??????????????????,

????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Imperial Chemical Industries plc (ICI), ???  
????????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? 14??  
????????????? 1997,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
??? 16?? ?????????????? 1997,

????????? ??? ???????????

?????????

## ?????????? ??? ???????????

1 ?? ?????????? ??? 24?? ?????????? 1996, ? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ?????? 29 ??????????  
1996, ?? House of Lords ?????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ??, ???  
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? 5 ??? 52 ??? ??????????? ??.

2 ?? ?????????????? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??????????? ?????????? ??? Imperial Chemical  
Industries plc (??? ?????: ICI) ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ??? ??????????  
??? ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ICI ??????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ???  
????????? ?????????????? ?????????? holding ??? ?????? ?????????? ? ICI ?????? ?????? consortium.

3 ? ICI ??????? ???? ??????? ?????????? ???? ??????????, ????? ?? ??? Wellcome Foundation Ltd, ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????, consortium ????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? Coopers Animal Health (Holdings) Ltd (??? ?????: Holdings), ????? 49 % ? ICI ??? ????? 51 % ? Wellcome Foundation Ltd.

4 ????? ?????????????????? ??? Holdings ?????? ? ??????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? 23, ?? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??????. ??? ?????? ??? 23 ??????????????, 4, ??????? ??? ??????? ? Coopers Animal Health Ltd (??? ?????: CAH), ?????????? ??? ?????????? ??????????, 6 ?? ????? ?????? ?????? ??? 13 ?? ??????? ??????.

5 ?? ?????????????? ?????????????????? ??? CAH ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? 1985, 1986 ??? 1987. ???' ?????????????? ??? ??????? 258 ??? 264 ??? Income and Corporation Taxes Act 1970 (????? ??? 1970 ??? ???? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????, ??? ?????: ?????), ? ICI ??????? ??????? ??? ??????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? CAH ????? ??? ?? ?? 49 % (????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? Holdings) ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????.

6 ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????, ????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ICI ?????? ?? ?????????????:

?????? 258

«1. ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????? (??? ?????????? "????????????????? ?????????"), ?????? ??????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? (??? ?????????? "????????? ?????????") ?????????????? ?????? ?????? ??????, ?' ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????, ??????? ?? ?????? ?????????? "????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????", ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????.

2. ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ??????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????? ??????? ?????? consortium ??? ? ??? ? ??????

a) ?????????? ?????????? ? ?????? ??????? ??? consortium ??? ??? ?????? ?????? 75 % ?????????????? ?????? ????????????? ?

b) ?????????? ??????????

i) ? ?????? ?????? ?????? 90 % ?????????????? ?????????? holding ??? ??????? ??? consortium ???

ii) ? ?????? ??? ?????? ?????? 75 % ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? holding ?

c) ?????????? holding ? ?????? ?????????? ??? consortium ??? ??? ?????? ?????? 75 % ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????.

(...)

5. ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????,

a) ??? ????????? ?????????? ?? ???? ?????? ????????? ?? ? ??? ?????? ????? 75 % ?????????? ????????? ? ?? ?????????? ?????? ????? 75 % ????????????? ??????? ??????????.

b) ?? "???????? holding" ?????????? ??????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 90 %.

c) ?? "????????? ??????????" ?????????? ??????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????.

(...)

5. ??? ???? ????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????

a) ??? ?????????? ?????????????? ?? ???? ??????? ?????????? ?? ? ??? ?????? ????? 75 % ?????????????? ??? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ????? 75 % ?????????????? ??????? ??????????,

b) ?? "???????? holding" ?????????? ??????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????? ??????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 90 %.

c) ?? "????????? ??????????" ?????????? ??????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????.

(...)

7. ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????, ? ????? "?????????" ?????? ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ????? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? 75 % ?????????????? ?????? ??????, ????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ????????

a) ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?

b) ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?

c) ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ? ??????????.

8. ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????? ?? consortium ?? ?? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? (beneficially owned) ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? (beneficially owns) ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? consortium.»

????? 259

«1. ?? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ?????????????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? 2 ??? ????????? 177 ??? ?????????? ??????, ????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????, ?? ??????











?????????? ?? ????????? ???? ????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ???????????  
?????????????? ????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ? ? ??????  
?? ?????? ?? ?????????????? ????? ????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
?????? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ??????????????

26 ??? ???? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ????? ? ?  
????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ??? ???? ? ? ??????? ?????? ???  
?????????????? ?? ??????????????? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????? ? ? ???????  
?????????????? ???????????????, ?????? ??????? ???? ??????? ?????? ? ?????????????????????? ???  
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????  
???? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ????? ??????? ??????????????????  
?? ?????????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????. ????, ? ?????????????????? ??????????? ??????  
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ? ?  
????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????  
?????????????????????

27 ??????????, ??? ? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????  
????????????? ? ? ?????????????? ? ?? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????? ? ???  
????????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??????????. ?????????,  
?????? ? ? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ? ? ?????? ???????  
? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ??????????????

28 ??? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?? ? ??????????  
?????? ?? ? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?? ? ??????????????? ??????  
????????? ??????????????? ? ? ? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?????? ?? ? ??????????  
????????????? ??????????????, ??????? ? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????? ?? ? ??????????????????  
????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? 56 ?? ? ?????????? ???  
?? ? ?????? ? ? ??????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ? ? ??????  
? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????? ??????, ??????????,  
????????????????? ?????? ? ? ?????? 52 ?? ? ??????????

29 ???????, ? ? ?????????????? ?????? ??????? ???? ? ??????? ??????????????????? ?? ? ?????????? ?????  
????????????????? ??????????????? ???????, ? ? ?????????????? ??????????????????, ? ? ?????????????????? ??????????  
?????? ? ? ??????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? (??. ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ? 28??  
?????????????? 1992, C-204/90, Bachmann, ?????????? 1992, ? ?-249, ??? C-300/90, ?????????? ?????  
?????????, ?????????? 1992, ? ?-305). ???????????, ??? ? ?????????????????????? ?????????????? ??????????  
?????? ?????? ??????? ???? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ??????????, ???????, ?? ????  
????????????????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?? ? ?????????????? ???' ??????????  
?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????, ??????????, ?????? ? ?????? ??????? ? ?  
?????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ??  
??????????????, ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ???  
????????????? ?? ? ?????? ?? ? ?????????????? ??? consortium ? ? ?????????????? ? ? ?? ? ??????? ?????? ?? ?  
????????????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ??, ??????????, ?? ? ??????????????????  
?? ? ??????? ? ? ? ?????????????????????? ??????? ? ? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????

30 ????? ?????, ??? ????? ??????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 52 ???  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ? ??????, ??? ?????? ???  
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ????? consortium ?????  
??? ??????? ?????????? ?????????? holding ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????  
????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? holding ?????????????? ??  
????? ?????? ????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?  
????????????????????? ??? ?????????? holding ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ???????  
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????.

??? ?? ?????????? ?????????????

31 ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???  
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????? ???  
?????? 5 ??? ??????????. ??? ??????????????????, ??????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???  
? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????  
????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?  
?????????? ??? consortium ?????????? holding ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????  
???? ??????????????, ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??????????  
???? ?????????? ??????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???  
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??  
????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? holding ?????????? ???????  
????????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????.

32 ?????????, ??????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?  
????????????????????? ??? ?????????? holding ??? ??????? ??? consortium ?????????????????? ??????????????????  
? ??????? ?????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ??????????? ??  
????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????

33 ????? ??????????, ???????, ?? ?????? 52 ??? 58 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????  
????????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????  
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? consortium ?????? ? ?????????????????????? ??? ?????????? holding  
??? ?????????????? ??? ?? consortium ?????????????????? ?????????????????????? ? ??????? ?????? ???????  
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????. ??????????, ?? ??????????????  
??? ??? ?????????????? ?????? ?? ??????? 5 ??? ??????????.

34 ?????????, ??????? ?? ?????????????????????? ???, ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????  
?????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ??????????????  
?????. ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????????????  
?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ??????????  
????? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???????,  
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???????  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????  
????????????????? ??????????

35 ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ?? ?????? 5 ???  
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???  
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????  
??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????

# ???????? ???? ? ? ?????????? ??????

??? ??? ??????????? ??????

36 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ??????????,  
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ?????????  
????????????? ????? ? ???? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?'???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???  
????????????? ???????.

## ????????????

??? ????? ??????? ???????,

?? ?????????????,

?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????, ?? ????????? ??? 24?? ????????? 1996, ??  
House of Lords, ??????????????:

37 ?? ?????? 52 ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?  
?????, ??? ???? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ???  
????? ??? consortium ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? holding ??? ?????? ?? ??????????  
??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? holding  
????????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???  
????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? holding ?? ?????????????? ?????? ??????  
????????????????? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????  
????????? ??????

38 ?? ?????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? 5 ??? ?????????? ??  
??? ?????????????? ????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??  
????????????? ??????? ????? ? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ???  
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????